

▣ National Emblems of the United Kingdom

The United Kingdom (abbreviated from "The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland") is the political name of the country which consists of England, Scotland, Wales and Northern Ireland (sometimes known as Ulster).

Great Britain is the name of the island which is made up of England, Scotland, Wales, whereas the British Isles is the geographical name of all the islands off the north-west coast of the European continent. In everyday speech "Britain" is used to mean the United Kingdom.

The flag of the United Kingdom, known as the Union Jack, is made up of three crosses. The upright red cross on a white background is the cross of the 1st George, the patron saint of England. The white diagonal cross on a blue background is the cross of St. Andrew, the patron saint of Scotland, The red diagonal cross on a white background is the cross of St. Patrick, the patron saint of Ireland.

The Welsh flag, called the Welsh dragon, represents a red dragon on a white and green background.

St. George's Day falls on 23 April and is regarded as England's national day. On this day some patriotic Englishmen wear a rose pinned to their jackets'. A red rose is the national emblem of England from the time of the Wars of the Roses (15th century).

St. Andrew's Day (the 30th of November) is regarded as Scotland's national day. On this day some Scotsmen wear a thistle in their buttonhole. As a national emblem of Scotland, thistle apparently first used in the 15th century as a symbol of defence. The Order of the Thistle is one of the highest orders of knighthood. It was founded in 1687, and is mainly given to Scottish noblemen (limited to 16 in number).

St. Patrick's Day (the 17th of March) is considered as a national day in Northern Ireland and an official bank holiday there. The national emblem of Ireland is shamrock. According to legend, it was the plant chosen by St. Patrick to illustrate the Christian doctrine of the Trinity to the Irish.

St. David's Day (the 1st of March) is the church festival of St. David, a 6th-century monk and bishop, the patron saint of Wales. The day is regarded as the national holiday of Wales, although it is not an official bank holiday.

On this day, however, many Welshmen wear either a yellow daffodil or a leek pinned to their jackets, as both plants are traditionally regarded as national emblems of Wales.

In the Royal Arms three lions symbolize England, a lion rampant — Scotland, and a harp — Ireland. The whole is encircled and is supported by a lion and a unicorn. The lion has been used as a symbol of national strength and of the British monarchy for many centuries. The unicorn, a mythical animal that looks like a horse with a long straight horn, has appeared on the Scottish and British royal coats of arms for many centuries, and is a symbol of purity.

Национальные символы Соединенного Королевства

Соединенное Королевство (сокращенно от "Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии") — это официальное название государства, которое состоит из Англии, Шотландии, Уэльса и Северной Ирландии (иногда называемой Ольстером).

Великобритания — это название острова, состоящего из Англии, Шотландии, Уэльса, в то время как Британские острова — это географическое название всех островов северо-западного побережья европейского континента. В ежедневном употреблении слово "Британия" означает Соединенное Королевство.

Флаг Соединенного Королевства, известный как Юнион Джек, состоит из трех крестов. Вертикальный красный крест на белом фоне — это крест Георга Первого, святого покровителя Англии. Желтый диагональный крест на голубом фоне — это крест св. Эндрю, покровителя Шотландии. Красный диагональный крест на белом фоне — это крест св. Патрика, покровителя Ирландии.

Уэльский флаг, называемый Уэльским драконом, представляет собой красного дракона на белом фоне.

День св. Георгия выпадает на 23 апреля и считается национальным праздником Англии. В этот день некоторые англичане-патриоты прикалывают розы к пиджакам. Красная роза — это национальная эмблема Англии со времен войн между Розами (XV столетие).

День св. Эндрю (30 ноября) считается национальным днем Шотландии. В этот день некоторые шотландцы вставляют в петли для пуговиц чертополох. Чертополох, по-видимому, использовали в качестве национальной эмблемы Шотландии в XV веке как символ защиты.

Орден Чертополоха — один из самых высоких рыцарских орденов. Он был учрежден в 1687 г., и им, в основном, награждаются шотландские дворяне (число которых ограничено шестнадцатью).

День св. Патрика (17 марта) считается национальным днем Северной Ирландии и официально признан большим праздником. Национальная эмблема Ирландии — трилистник. Согласно легенде, это было растение, которое выбрал св. Патрик, чтобы пояснить на примере евреям христианскую доктрину Троицы.

День св. Давида (1 марта) — это церковный праздник св. Давида, монаха и епископа VI века, покровителя Уэльса. Этот день считается национальным праздником Уэльса, хотя он и не является официально большим праздником.

В этот день, однако, многие уэльсцы прикалывают к пиджакам желтые нарциссы или

лук-порей, поскольку оба растения традиционно считаются национальными символами Уэльса.

Три льва, изображенные на королевском гербе, символизируют Англию, лев, стоящий на задних лапах — Шотландию, арфа — Ирландию. Все они изображены в круге, который поддерживается львом и единорогом. Лев считается символом национальной мощи и британской монархии уже многие столетия. Единорог — мифическое животное, похожее на лошадь с длинным прямым рогом, — появился на Шотландском и Британском королевском гербах много столетий назад, он является символом чистоты.

Questions:

1. What does the word "Britain" mean in everyday speech?
2. What is the flag of the United Kingdom made up of?
3. How is the Welsh flag called?
4. What do some Englishmen wear on St. George's Day?
5. What day is regarded as Scotland's national day?
6. What day is a national day in Northern Ireland?

7. What do three lions in the Royal Arms symbolize?

8. What does the unicorn symbolize?

Vocabulary:

everyday speech — обыденная речь

background — основание

patron saint — святой-покровитель

pin — прикалывать булавкой

thistle — чертополох

knighthood — рыцарское достоинство

nobleman — дворянин

bank holiday — большой праздник

shamrock — трилистник

church festival — церковный праздник

monk — монах

bishop — епископ

daffodil — нарцисс

rampant — стоящий на задних лапах

unicorn — единорог

coats of arms — герб

purity — чистота